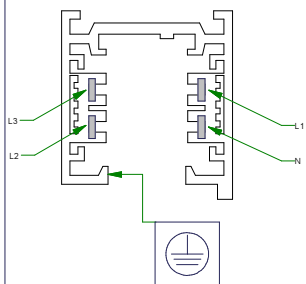


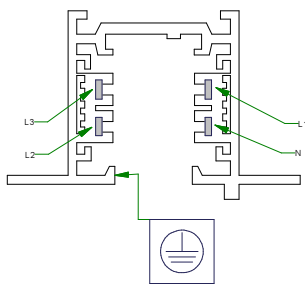
# Modular track and rail system

V4-12/08/2015

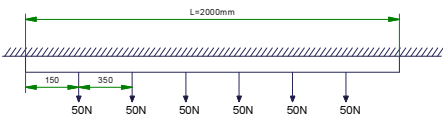
TRACK PROFILE SURFACE



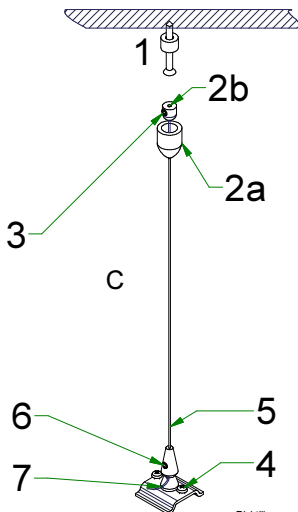
TRACK PROFILE RECESSED



MAXIMUM LOAD FOR SURFACE PROFILES



Track suspension



**Richtlijnen:**

De rails en hun componenten enkel interieur gebruiken en dit enkel in droge ruimten.  
De rails kunnen gemonteerd worden op het plafond of op de wand, met of zonder suspensie set.  
De open uiteinden van de rail moeten afgeschermd worden met afdekkapjes.  
Gebruik enkel de daarvoor voorziene aansluitunits om de rail op het net aan te sluiten.  
Hou rekening met de maximum belastingen aan de rail (zie figuren links).

Volg de installatievoorschriften voor het aansluiten van de rail op het net (zie figuren A en B)

**Track suspension:**

- 1: Schroef eerst het koperen busje aan het plafond.
- 2: Breng de staalkabel door het afdekkapje en daarna door het bovenklemstukje.
- 3: Span het klemp vlijze goed aan.
- 4: Schuif het beugelje op de bovenkant van de rail en schroef deze op de juiste plaats vast.
- 5: Breng nu de staalkabel door het onderklemstukje en regel de rail op de juiste hoogte.
- 6: Span het onder klempvlijze ook goed vast.
- 7: knip de overloftige staalkabel af.

**Guidelines:**

Only use the rails and their components indoors and then only in dry areas.  
The rails can be mounted on ceilings or walls, with or without suspension set.  
The open ends of the rail must be closed off with protective caps.

Only use the connecting units provided to connect the rail to the mains.

Take account of the maximum loads on the rail (see figures on left).

Follow the installation instructions for connecting the rail to the mains (see figures A and B)

**Track suspension:**

- 1: First screw the copper casing to the ceiling.
- 2: Thread the steel cable through the cover casing and then through the upper grip.
- 3: Tighten the grip screw thoroughly.
- 4: Push the brace on the upper side of the rail and screw this tightly into the correct position.
- 5: Now thread the steel cable through the lower grip and align the rail to the correct height.
- 6: Also tighten the lower grip screw thoroughly.
- 7: Cut away the excess steel cable.

Note: for UK only circuit B is suitable, rated at 15 amps maximum

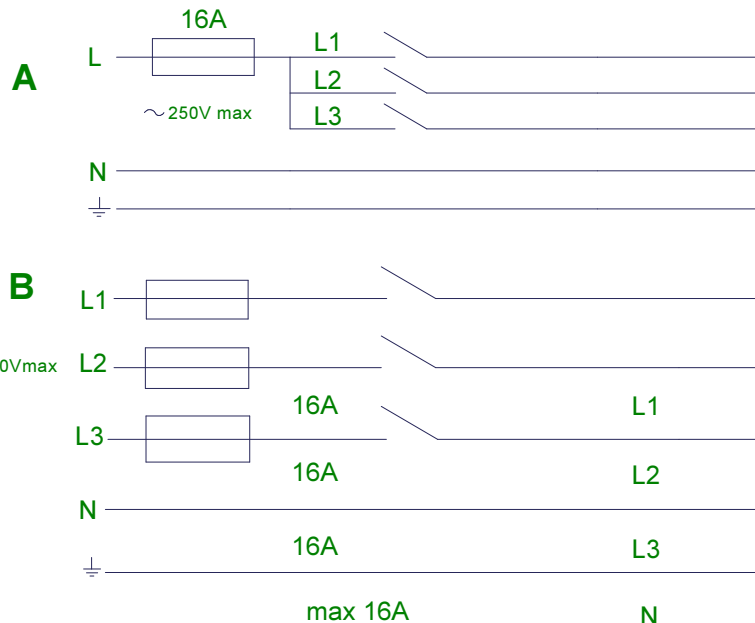
**Instructions :**

Utilisez les rails et les composants uniquement à l'intérieur et dans des locaux secs.  
Les rails peuvent être montés au plafond ou au mur, avec ou sans le kit de suspension.  
Les extrémités ouvertes du rail doivent être protégées au moyen de bouchons.  
Utilisez uniquement les unités de raccordement prévues à cet effet pour raccorder les rails au secteur.  
Tenez compte de la charge admissible maximum des rails (voir les figures à gauche).

Suivez les instructions d'installation pour le raccordement du rail au secteur (voir les figures A et B).

**Installation du rail**

- 1) Vissez le barillet en cuivre au plafond.
- 2) Glissez le câble en acier au travers du barillet puis de la fixation du haut.
- 3) Serrez bien la vis.
- 4) Glissez l'étrier dans le haut du rail et vissez-le au bon endroit
- 5) Faites passer le câble en acier au travers de la fixation du bas et placez le rail à la bonne hauteur
- 6) Vissez bien la vis du bas
- 7) Coupez ce qui reste du câble en acier



**Richtlijnen:**

Die Schienen und ihre Bauteile nur in Innenräumen verwenden, und zwar nur in trockenen Räumen.  
Die Schienen können an Decke oder Wand montiert werden, mit oder ohne Bausatz zum Abhängen.  
Die offenen Enden der Schiene müssen mit Abdeckkappen geschützt werden.  
Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Anschlusseinheiten, um die Schiene ans Stromnetz anzuschließen.  
Berücksichtigen Sie die maximalen zulässigen Belastungen der Schiene (siehe Abbildungen links).

Folgen Sie den Montagevorschriften für den Anschluss der Schiene an das Netz (siehe Abbildungen A und B).

**Track Suspension:**

- 1: Zuerst das Kupferrohrchen an die Decke schrauben.
- 2: Das Stahnkabel durch das Abdeckrohrchen führen und danach durch die obere Klemme.
- 3: Die Schraube der Klemme gut festziehen.
- 4: Den Bügel auf die Oberseite der Schiene schieben und an der richtigen Stelle festschrauben.
- 5: Das Stahnkabel durch die untere Klemme führen und die richtige Höhe der Schiene einstellen.
- 6: Auch die untere Klemmschraube gut festziehen.
- 7: Das überflüssige Stahnkabel abschneiden.

**Instrucciones:**

Los rieles y sus componentes deben utilizarse sólo en el interior y en espacios secos.  
Los rieles pueden montarse en el techo o en la pared, con o sin un juego de suspensión.  
Los extremos abiertos del riel deben ser protegidos con topes de protección.  
Utilice únicamente las unidades de conexión previstas al efecto para conectar en riel con la red.  
Tenga en cuenta las cargas máximas sobre el riel (vea las figuras de la izquierda).

Siga las instrucciones de instalación para la conexión del riel con la red (vea las figuras A y B).

**Suspension de rails:**

- 1: Enrosque el buje de cobre al techo.
- 2: Pase el cable de acero primero a través del buje cobertor y después a través del dispositivo de fijación superior.
- 3: Apriete bien el tornillo de fijación.
- 4: Deslice la abrazadera de la parte superior del riel y fíjela en el lugar adecuado.
- 5: Pase el cable de acero a través del dispositivo de fijación inferior y ajuste el riel a la altura correcta.
- 6: Apriete bien el tornillo de fijación inferior.
- 7: Corte el cable de acero sobrante.

**Instrucciones:**

Los rieles y sus componentes deben utilizarse sólo en el interior y en espacios secos.  
Los rieles pueden montarse en el techo o en la pared, con o sin un juego de suspensión.  
Los extremos abiertos del riel deben ser protegidos con topes de protección.  
Utilice únicamente las unidades de conexión previstas al efecto para conectar en riel con la red.  
Tenga en cuenta de los límites máximos de la guía (verdere la figura a la izquierda).

Seguire le istruzioni di installazione per il collegamento della guida con la rete (vedere le figure A e B)

**Sospensione battistrada:**

- 1: Avvitare prima il piccolo tubo di rame al pavimento.
- 2: Passare il cavo d'acciaio nel tubo di copertura e poi attraverso il morsetto superiore.
- 3: Tendere bene il morsetto.
- 4: Scivolare la staffetta sul lato superiore della guida e farla scivolare nel giusto posto.
- 5: Passare il cavo d'acciaio nel morsetto inferiore e regolare la guida alla giusta altezza.
- 6: Tendere il bene sotto la staffetta.
- 7: Tagliare il cavo d'acciaio in eccesso.

**Указания:**

Шины и их компоненты предназначены исключительно для использования внутри сухих помещений.  
Шины могут быть установлены на потолке или на стене, в том числе, с применением подвесного комплекта.  
Открытые концы шины должны быть закрыты защитными заглушками.  
Для подключения шины к электрической сети используйте только предназначенные для этого соединительные устройства.  
Не превышайте допустимую нагрузку шины (см. рисунки слева).

Следуйте инструкции по подключению шины к электрической сети (см. рисунки A и B)

**Подвеска:**

- 1: Вначале привинтите медную трубку к потолку.
- 2: Протяните стальной трос через декоративную трубку и верхний зажим.
- 3: Хорошо затяните винт зажима.
- 4: Вставьте скобу в верхнюю часть шины и закрепите в требуемом положении винтом.
- 5: Протяните стальной трос через нижний зажим и отрегулируйте высоту подвеса шины.
- 6: Затяните винт зажима.
- 7: Обрежьте излишек стального троса.



Armoedestraat 71 8800 Roeselare Belgium  
Tel.: \*(0)51 26 56 56 Fax: \*(0)51 24 51 74  
Email: welcome@supermodular.com  
Internet: http://www.supermodular.com

